

## SÉNAT DE BELGIQUE

SÉANCE DU 24 NOVEMBRE 1931.

**Rapport de la Commission des Finances,  
chargée de l'examen du Budget des  
Recettes et des Dépenses pour Ordre  
pour l'exercice 1932.**

*(Voir le n<sup>o</sup> 5-XX du Sénat).*

## BELGISCHE SENAAAT

VERGADERING VAN 24 NOVEMBER 1931.

**Verslag van de Commissie van Financiën,  
belast met het onderzoek der Begrooting  
van Ontvangsten en Uitgaven voor Order  
voor het dienstjaar 1932.**

*(Zie n<sup>o</sup> 5-XX van den Senaat).*

Présents : MM. le baron DE MÉVIUS, président ; BARNICH, FRANÇOIS, LABOULLE, MOYERSON, MULLIE, RONVAUX, VAN OVERBERGH et DE CLERCQ, JOSEPH, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS,

Le Budget des Recettes et Dépenses pour Ordre pour l'exercice 1932 est évalué à la somme de 186,386,593,118 francs.

Il est en augmentation, sur 1931, de 7,747,359,433 francs. Il s'agit, dans l'espèce, de fonds dont l'État est comptable vis-à-vis de tiers ou de subsides, fonds de rempli et fonds spéciaux constituant des ressources spéciales.

Dans le projet de budget, quelques fonds pour ordre ont été supprimés. Ils étaient ou liquidés ou devenus inutiles. D'autres, en assez grand nombre, y ont été introduits. Pour quelques postes, le libellé a été modifié.

La note, annexée au projet de budget, fournit les explications et précisions désirables.

Dans le total formidable de 186 milliards, les recettes effectuées par l'Administration des Postes pour le service des chèques postaux et virements

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor Order voor het dienstjaar 1932 wordt geraamd op de som van 186,386,593,118 frank. Zij boekt een verhooging van 7,747,359,433 fr. tegenover 1931. Het geldt hier fondsen waarvan de Staat rekenplichtig is tegenover derden ofwel toelagen, fondsen voor wederbelegging en bijzondere fondsen die bijzondere inkomsten uitmaken.

In het ontwerp van begrooting werden er enkele fondsen voor order afgeschaft. Zij waren ofwel vereffend ofwel overbodig geworden. Andere, in vrij groot aantal, werden op de begrooting ingeschreven. Voor enkele posten werd de tekst gewijzigd.

De nota bij het ontwerp van begrooting gevoegd verstrekt al den gewenschten uitleg en opheldering.

In het ontzaglijk totaal van 186 milliard komen de ontvangsten van het Beheer der Posterijen, voor den dienst der postchecks en internationale over-

internationaux figurent pour 175 milliards 500 millions.

Le Budget pour 1930 prévoyait, de ce chef, 150 milliards, celui de 1931, 170 milliards.

On escompte donc une augmentation de plus de 5 milliards pour les opérations à effectuer par l'Office des chèques postaux.

Ce résultat, atteint en temps de crise économique, est tout à l'éloge de cette institution modèle.

Le Budget contient encore quelques articles ayant trait aux séquestres de biens ayant appartenu à des Hongrois ou Autrichiens.

Le montant des impôts et produits recouvrés au profit des communes s'élevait, en 1931, à la somme de 553 millions; le Budget actuel prévoit 622 millions, soit une majoration de 69 millions.

Pour la première fois, une somme de 500 millions, destinée au Fonds des Dotations pour le paiement des majorations de rentes de vieillesse, est inscrite au Budget.

En annexe au Budget, figurent les bilans et comptes de profits et pertes des exploitations agricoles autonomes de l'État relevant du Ministère de l'Agriculture et du Ministère de la Justice.

L'examen de ces bilans et comptes pourra, le cas échéant, utilement avoir lieu lors de la discussion des Budgets de la Justice et de l'Agriculture.

Votre Commission vous propose, par 5 voix contre 4, d'adopter le Budget des Recettes et des Dépenses pour l'Ordre, tel qu'il vous est soumis par le Gouvernement.

*Le Président,*  
Baron DE MÉVIUS.

*Le Rapporteur,*  
JOSEPH DE CLERCQ.

schrijvingen in aanmerking, voor een bedrag van 175 milliard 500 millioen. De Begrooting voor 1930 voorzagt uit dien hoofde 150 milliard, en die voor 1931, 170 milliard.

Men rekent dus op een verhooging van meer dan 5 milliard voor de verrichtingen van den dienst der post-checks.

Deze uitslag, bereikt in een tijd van economische crisis, strekt tot eer van deze modelinrichting.

De Begrooting behelst nog enkele artikelen die betrekking hebben op de sekwesters van goederen die toebehoord hebben aan Hongaren of aan Oostenrijkers.

Het bedrag der belastingen en opbrengsten geïnd ten bate der gemeenten bedroeg in 1931 de som van 553 millioen, terwijl de huidige Begrooting 622 millioen voorziet, zegge een verhooging met 69 millioen.

Voor de eerste maal komt er op de Begrooting een bedrag voor van 500 millioen bestemd voor het Fonds der Dotatiën voor de betaling der verhoogingen van ouderdomsrenten.

Als bijlage van de Begrooting verschijnen de balans en de winst- en verliesrekeningen der zelfstandige landbouwexploitaties van den Staat, afhangende van het Ministerie van Landbouw en van het Ministerie van Justitie.

Het onderzoek dezer balansen en rekeningen zal eventueel gepast kunnen plaats hebben bij de bespreking der Begrootingen van Justitie en van Landbouw.

Met 5 tegen 4 stemmen, stelt uw Commissie U voor de Begrooting der Ontvangsten en Uitgaven voor l'Ordre goed te keuren zooals zij U door de Regeering werd voorgelegd.

*De Voorzitter,*  
Baron DE MÉVIUS.

*De Verslaggever,*  
JOSEPH DE CLERCQ.